



ESA BAC

Esame di Stato - Baccalauréat

Un solo esame due diplomi

EsaBac è uno dei percorsi di studio internazionali realizzabili grazie agli accordi tra la Francia e altri Paesi europei, tra cui l'Italia, la Germania, la Spagna.



Anche l'Italia ha accordi per doppie maturità con la Germania e la Spagna (in via di rinegoziazione).

EsaBac è unione e abbreviazione dei due termini

Esame di Stato + Baccalauréat

=

opportunità di acquisire i due diplomi mediante un unico esame.

NOTA BENE:

Il termine **EsaBac** identifica l'esame finale.

Il percorso di studio si qualifica più propriamente come il **dispositivo formativo funzionale** all'ammissione all'esame EsaBac e all'eventuale acquisizione del doppio diploma.

È opportuno, dunque, avere chiara la distinzione tra

titolo finale **EsaBac**

e

percorso e **procedura** per acquisirlo.

EsaBac – Un percorso in evoluzione.... alcuni dati significativi...

- Istituti EsaBac in Italia: 337, di cui 42 istituti tecnici.
- Istituti EsaBac in Lombardia: 37.
- Studenti impegnati nei Progetti Esabac in Italia: 25.000.
- Percentuale di successo: 85%.




- Istituti italiani all'estero: 4 (Parigi, Losanna, Lugano; Tunisi)
- Istituti EsaBac in Francia: 64 circa.

ISTITUTI ESABAC IN LOMBARDIA



EsaBac - Il quadro normativo

 **Protocollo Culturale Italia-Francia 17.07.2007.**





 **Accordo bilaterale 24.02.2009** (*condizioni e modalità di rilascio del diploma binazionale ESABAC valido a tutti gli effetti in Italia e in Francia*).

 **D.M.91/2010** (*modalità esami di stato, tabelle, programmi di studio*)

 **D.M. 95/13 e allegati** (*modalità esami di stato, tabelle, programmi di studio*).

 **Nota MIUR 5233-10.06.15** (*EsaBac come cert. B2 a carattere permanente*).

EsaBac - Il quadro normativo

-  **D.M. 614 -04.08.2016 e allegati**(EsaBac Techno), *protocollo aggiuntivo all'accordo bilaterale.*
-  **Nota MIUR 10765-27.09.2016** (Progetto-Esabac-techno).
-  **D.M.38-24.04.2019** Disposizioni per lo svolgimento dell'esame conclusivo del secondo ciclo di istruzione nelle istituzioni scolastiche statali e paritarie con progetti «EsaBac» ed «EsaBac techno».
-  **Decreto n.209/22** (adozione nuovo programma comune di storia per le sezioni dei licei con progetto EsaBac generale: a.s.2022/2023 nelle classi terze, estensione a tutte le classi dall'a.s.2023/2024. Per lo svolgimento dell'esame si fa, inoltre, riferimento all'O.M. emanata annualmente dal Miur e ai relativi verbali allegati.

Per lo svolgimento dell'esame si fa, inoltre, riferimento all'O.M. emanata annualmente dal Miur e ai relativi verbali allegati.

Ulteriori contributi...

Trattato del Quirinale 2021 (richiamo al valore e al contributo dell'EsaBac nella promozione della conoscenza reciproca tra i due Paesi)

Norme in materia di svolgimento degli Esami di Stato

DM 95/13

“Norme per lo svolgimento degli Esami di stato nelle sezioni funzionanti presso istituti statali e paritari in cui è attuato il Progetto EsaBac”.

D.Lgs 62/2017

“Norme in materia di valutazione e certificazione delle competenze nel primo ciclo ed Esami di Stato...”.

DM 614/2016

“Norme per lo svolgimento degli Esami di stato nelle sezioni funzionanti presso istituti statali e paritari in cui è attuato il Progetto Esabac Techno”.

Adattamenti

DM 384/2019

“Disposizioni per lo svolgimento dell'esame conclusivo del secondo ciclo di istruzione nelle istituzioni scolastiche statali e paritarie con progetti «EsaBac» ed «EsaBac techno».

Ordinanza Ministeriale Esami di Stato e eventuali decreti contenenti indicazioni specifiche

Art. 4 - Ammissione agli Esami.

- Gli studenti che hanno seguito un percorso di studio ESABAC sono tenuti a sostenere le specifiche prove d'esame.
- *Attesa la peculiarità del corso di studi in questione, i candidati esterni non possono essere ammessi all'EsaBac*
- Sono ammessi, a domanda, direttamente agli esami di Stato gli alunni che si trovano nelle condizioni previste dall'art.6, comma 2, del D.P.R. 22 giugno 2009, n.122 **(OTTISTI)**.
- **È consentito frequentare il terzo o il quarto anno in scuole straniere all'estero.** In tal caso, al rientro in Italia, ai fini della riammissione al percorso EsaBac, occorre sostenere con esito positivo una prova, scritta e orale, di lingua e letteratura francese e una prova orale di storia in francese.

Come è strutturato l'Esame?

Terza prova scritta
Prova scritta
Lingua e Letteratura francese
(4 ore)
+
Storia in francese
(2 ore)

Prova orale
nell'ambito del colloquio

I punteggi sono espressi in ventesimi.
La sufficienza è rappresentata dal punteggio di dodici/ventesimi.

EsaBac..... La prova d'esame EsaBac Generale

Prova scritta di Letteratura

- a) **Commentaire dirigé (analisi del testo):** testo di letteratura francese tra gli autori indicati nel programma dal 1850 ai giorni nostri:
comprensione del testo, interpretazione, breve produzione personale per la riflessione, a partire dal testo e/o dal/i tema/i trattato/i.
- b) **Saggio breve** tema da trattare sulla base di 5 testi di appoggio di qualsiasi periodo storico: elaborare un saggio breve sulla base del tema scelto e dei documenti forniti.

Prova scritta di Storia (programma dell'ultimo anno)

a scelta del candidato:

- composizione sul tema proposto
- studio e analisi di un insieme di documenti, scritti e/o iconografici 3

Prova orale di Lingua e letteratura francese nell'ambito del Colloquio.

NB: una eventuale valutazione negativa delle prove d'esame EsaBac non può inficiare la validità dell'Esame di Stato.

EsaBac..... La prova d'esame Techno

Prova scritta e orale in lingua francese, a scelta del candidato:

- studio e analisi di un insieme di più documenti (non più di 4) di cui uno iconografico, relativo alla specificità dell'indirizzo di studio
- analisi di un testo relativo alla specificità dell'indirizzo di studio.

Prova orale di storia veicolata in francese, nell'ambito del colloquio, sulla base di uno o più testi di supporto, compresi nel programma di studio dell'ultimo anno.

EsaBac..... La prova orale di lingua e letteratura francese.

- Si svolge nell'ambito del colloquio.
- Si ricorda la valenza del Documento del 15 maggio quale strumento di lavoro per la Commissione d'Esame.
- Si raccomanda, dunque, ai Consigli di Classe di concordare una adeguata elaborazione del documento, inserendo tutti gli opportuni riferimenti metodologici e didattici, che devono risultare chiaramente congruenti con le indicazioni del D.M.95/13 e relativi allegati.

Come si valutano le prove?

Il punteggio globale della **terza prova** scritta risulta dalla media aritmetica dei voti ottenuti nelle prove specifiche relative alle due discipline “Lingua e letteratura francese” e “Storia” veicolata in francese (con eventuale arrotondamento al numero intero più approssimato).

La commissione, attribuito il punteggio in modo autonomo alla seconda e alla terza prova scritta, determina la media dei punti, che costituisce il punteggio complessivo da attribuire alla seconda prova scritta. I punteggi sono espressi in ventesimi. Non esiste al momento una griglia nazionale. In Lombardia esiste una griglia regionale.

Ai fini dell'esame di Stato, la valutazione della prova orale di lingua e letteratura francese va ricondotta nell'ambito dei punti previsti per il colloquio.

Ai soli fini del rilascio del Baccalauréat:

- la Commissione esprime in ventesimi il punteggio relativo alla prova orale di lingua e letteratura francese;
- il punteggio relativo alla prova di lingua e letteratura francese scaturisce dalla media aritmetica dei punteggi attribuiti allo scritto e all'orale della medesima disciplina (con eventuale arrotondamento al numero intero più approssimato);

Il punteggio globale della parte specifica dell'esame “EsaBac” (prova di lingua e letteratura francese scritta e orale e prova scritta di storia) risulta dalla media aritmetica dei voti ottenuti nelle prove specifiche relative alle due discipline (con eventuale arrotondamento al numero intero più approssimato).

Es. verbale Commissione attribuzione punteggi prove scritte EsaBac – seconda prova

	CANDIDATO	Punteggi				
		PROVA SCRITTA LINGUA E LETT. FRANCESE .../20	PROVA SCRITTA STORIA .../20	PUNTEGGIO COMPLESSIVO NELLA TERZA PROVA SCRITTA, IN BASE ALLA MEDIA DEI PUNTI DELLE DUE PROVE SCRITTE (CON EVENTUALE ARROTONDAMENTO AL NUMERO INTERO PIÙ APPROSSIMATO) _____/20	PUNTEGGIO SECONDA PROVA SCRITTA .../20	PUNTEGGIO FINALE SECONDA PROVA SCRITTA (IN VENTESIMI), MEDIA ARITMETICA DEI VOTI DELLA TERZA E DELLA SECONDA PROVA SCRITTA (CON EVENTUALE ARROTONDAMENTO AL NUMERO INTERO PIÙ APPROSSIMATO) _____ 20
1						

Es. verbale Commissione attribuzione punteggi finali EsaBac

Punteggi ottenuti dal* candidat* nelle prove specifiche valide per il rilascio del Baccalauréat

Lingua e Letteratura francese: _____/20

Storia: _____/20

Media ottenuta: _____/20

	CANDIDATO	Punteggi				
		Prova scritta di lingua e letteratura francese / 20	Colloquio di lingua e letteratura francese /20	Punteggio complessivo in lingua e letteratura francese, in base alla media dei punteggi dello scritto e dell'orale (con eventuale arrotondamento al numero intero più approssimato) /20	Prova scritta distoria / 20	PUNTEGGIO FINALE (in ventesimi), in base alla media aritmetica dei punti di lingua e letteratura francese e di storia (con eventuale arrotondamento al numero intero più approssimato)
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						

ACADÉMIE DE NICE

**DIPLÔME
DU BACCALAURÉAT GÉNÉRAL**

Vu le procès-verbal de l'examen du baccalauréat général établi par le président du jury ;

Le diplôme du baccalauréat général

En série LITTÉRAIRE

AVEC LA MENTION TRÈS BIEN

est délivré au titre de la session de JUIN 2016

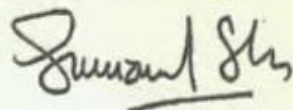
à Madame Giu

né(e) le 7 ju

pour en jouir avec les droits et prérogatives qui y sont attachés.

Fait à NICE, le 20 Octobre 2016

*Pour la ministre de l'éducation nationale,
de l'enseignement supérieur et de la recherche et par délégation :
le recteur de l'académie,*



Emmanuel ETHIS

Signature du titulaire :

N° 9209

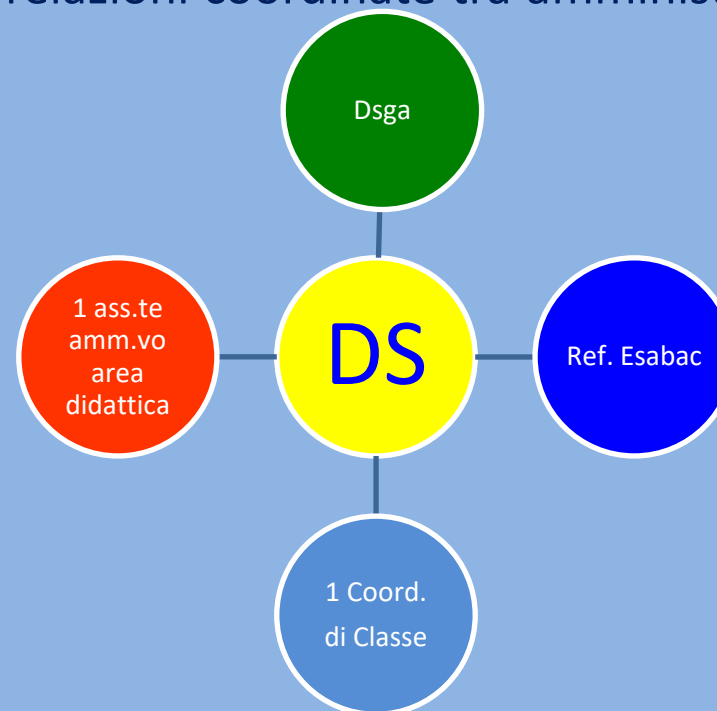


Riflessioni finali e criticità a livello di singola scuola....

Possibili ipotesi di miglioramento

- ☺ La formazione di almeno un assistente amministrativo dell'area didattica appare necessaria per la corretta attuazione dell'intera procedura, incluso il supporto necessario alla Commissione d'Esame. DS e Dsga potrebbero coordinarsi per raggiungere questo obiettivo.
- ☺ La formazione dei referenti EsaBac è funzionale al supporto del lavoro da svolgere in corso d'anno, in preparazione all'esame, durante l'esame, laddove possibile.
- ☺ I Consigli di Classe hanno un ruolo strategico, nell'arco dell'intero percorso.

Si potrebbe creare un sistema di relazioni coordinate tra amministrazione e didattica all'interno di ogni istituto con EsaBac:



Bibliografia

Normativa di riferimento

Protocollo Culturale Italia-Francia 17.07.2007.

Accordo bilaterale 24.02.2009

D.M.91/2010 D.M. 95/13 e allegati

Nota MIUR 5233-10.06.15

D.M. 614 -04.08.2016 e allegati(EsaBac Techno), protocollo aggiuntivo all'accordo bilaterale.

Nota MIUR 10765-27.09.2016

D.M.38-24.04.2019

Decreto n.209/22

O.M. 45/2023

Trattato del Quirinale 2021

Materiale e documentazione consultabile sul sito dell'IIS «Galvani» Milano

E.Acerra – F.Casciato EsaBac – Conferenza Nazionale Dirigenti tecnici e task force regionali Roma 2019